

B1.26 Aprobar un examen



- Habla sobre un examen que hiciste o vas a hacer.
- Habla sobre tus notas y resultados
- hablar sobre diferentes tipos de exámenes

La acreditación	<i>(Certification)</i>	Corregir los deberes	<i>(Mark the homework)</i>
La convocatoria	<i>(Call for exams / Exam session)</i>	Hacer un control	<i>(Give a test)</i>
La parte práctica	<i>(Practical part)</i>	Tener un test escrito	<i>(Have a written test)</i>
La parte teórica	<i>(Theoretical part)</i>	Suspender un examen oral	<i>(Fail an oral exam)</i>
La revisión	<i>(Review)</i>	Tener una buena nota	<i>(Have a good grade)</i>
Las notas	<i>(Grades)</i>	Tener mala nota	<i>(Have a bad grade)</i>
El ejercicio	<i>(Exercise)</i>	Aprobar	<i>(Pass)</i>
La acreditación	<i>(Certification)</i>	Aprobar el curso	<i>(Pass the course)</i>
Hacer un descanso	<i>(Take a break)</i>	Repetir el curso	<i>(Repeat the course)</i>
Buscar diferencias	<i>(Look for differences)</i>	Recuperar	<i>(Retake / Recover)</i>
Comparar	<i>(Compare)</i>	Aprender de memoria	<i>(Memorize)</i>
Corregir un examen	<i>(Mark an exam)</i>	Olvidar	<i>(Forget)</i>
Corregir una redacción	<i>(Correct an essay)</i>		

1. Scan the QR code to watch the video, or read the text.

El DELE es un examen oficial que sirve para **acreditar** tu **conocimiento** de español en muchos países. Tiene seis niveles y combina **pruebas** escritas y orales para **evaluar** la comprensión y la expresión. Es un diploma con **reconocimiento internacional**, útil para trabajar o estudiar en la universidad. *Al obtenerlo*, puedes acceder a becas. *Puedes* presentarte varias veces al año en centros del Instituto Cervantes. *The DELE is an official exam that serves to **certify** your **knowledge** of Spanish in many countries. It has six levels and combines **written and oral tests** to **assess** comprehension and expression. It is a diploma with **international recognition**, useful for working or studying at university. By obtaining it, you can apply for scholarships. You can take the exam several times a year at Instituto Cervantes centers.*



1. ¿Qué tipo de examen es el DELE?
 - a. Una entrevista de trabajo en el Instituto Cervantes
 - b. Un examen solo de gramática para la licenciatura
 - c. Un examen oficial de español con varios niveles
 - d. Un curso universitario obligatorio para extranjeros
2. ¿Qué se evalúa en el DELE con pruebas escritas y orales?
 - a. La comprensión y la expresión en español
 - b. La historia y la cultura de España
 - c. Solo la pronunciación y el acento
 - d. Únicamente el vocabulario de negocios

3. ¿Para qué puede servir obtener el DELE en la vida profesional o académica?
- a. Para evitar estudiar en la universidad b. Para cambiar el nivel del examen sin presentarse
- c. Para conseguir un puesto fijo en el Instituto Cervantes automáticamente d. Para mejorar oportunidades de trabajo y acceder a estudios universitarios
4. ¿Dónde se puede hacer el examen en muchas ciudades?
- a. En empresas privadas que otorgan el diploma b. En centros del Instituto Cervantes
- c. Solo en embajadas españolas una vez al año d. En cualquier colegio público sin inscripción

1-c 2-a 3-d 4-b

2. Grammar: Imperfect past tense - uses (II)

The imperfect past tense is used for past actions that were in progress or happening at the same time.



1. An action was in progress when another one happened imperfect + preterite (indefinido).
 2. Two actions were happening at the same time in the past imperfect + imperfect.

Estructura	Ejemplo
Imperfecto + cuando + indefinido	Revisaba el examen cuando terminó el tiempo. (<i>I was checking the exam when time ran out.</i>)
Mientras + imperfecto + imperfecto	Mientras corregía el examen, revisaba las notas. (<i>While I was marking the exam, I was checking the notes.</i>)
Imperfecto + mientras + imperfecto	Pensaba en la prueba mientras esperaba los resultados. (<i>I was thinking about the test while I was waiting for the results.</i>)

1. _____ tranquilamente en la biblioteca cuando anunciaron que el examen cambiaba de fecha.
 a. Estudiaba b. He estudiado c. Estudio d. Estudié
2. Mientras _____ la parte teórica, el profesor corregía los exámenes de la convocatoria anterior.
 a. preparábamos de b. preparamos c. preparábamos d. hemos preparado

1. Estudiaba 2. preparábamos

Rewrite the phrases

1. (cuando) Estudiaba en la biblioteca. De repente, mi móvil sonó.

(*Estudiaba en la biblioteca cuando mi móvil sonó.*)

2. (cuando) Esperaba el autobús. Empezó a llover.

(*Esperaba el autobús cuando empezó a llover.*)

3. (mientras) Hablábamos de trabajo. Tomábamos un café en la terraza.

(Mientras hablábamos de trabajo, tomábamos un café en la terraza.)

3. Exercises



1. Match each word with its definition.

- | | |
|-----------------------|--|
| a. la convocatoria | 1. Hacías un examen extra para aprobar una asignatura que habías sus |
| b. suspender | 2. Cuando no aprobabas un examen porque sacabas menos de 5. |
| c. recuperar | 3. Proceso en el que pedías que miraran otra vez tu examen por posibles errores. |
| d. la revisión | 4. Mientras corregías las respuestas, ponías la nota y comentarios finales. |
| e. corregir un examen | 5. La fecha en la que se convoca un examen oficial o una prueba. |

a-5 b-2 c-1 d-3 e-4

2. Notice of results and review of an official exam (Audio available in app)

Fill in the gaps: notas, parte práctica, ejercicios, suspende, recuperar, comparaban, parte teórica, convocatoria, acreditar, revisión, olvidaban

El Instituto Cervantes ha publicado los resultados de la última _____ del DELE. Cada candidato puede consultar sus _____ en línea con su número de inscripción. El examen se divide en una _____ y una _____. Para _____ el nivel es necesario obtener la calificación mínima en cada prueba.

Si no estás conforme con el resultado, puedes solicitar una _____ dentro del plazo que indica la plataforma. En la convocatoria anterior, varios candidatos comentaron que, mientras esperaban los resultados, repasaban los _____ y _____ sus respuestas con modelos de examen. Algunos reconocieron que, por los nervios, _____ detalles a pesar de haber estudiado mucho. El centro recuerda que el tribunal corrige siguiendo criterios comunes y que, si alguien _____, puede presentarse en otra convocatoria o _____ la prueba cuando se abra la inscripción.

Instituto Cervantes has published the results of the latest DELE session. Each candidate can check their grades online using their registration number. The exam is divided into a theoretical part (reading and listening comprehension) and a practical part (production and interaction, written and oral). To certify the level, you must obtain the minimum score in each test.

If you are not satisfied with the result, you can request a review within the deadline shown on the platform. In the previous session, several candidates said that, while they waited for the results, they went over the exercises and compared their answers with exam models. Some admitted that, because of nerves, they forgot details despite having studied a lot. The centre reminds candidates that the board grades according to common criteria and that, if someone fails, they can sit the exam again in another session or retake the test when registration opens.

1. ¿Cómo se organiza el examen según el texto y qué se necesita para acreditar el nivel?

2. ¿Qué opciones tiene un candidato si no está conforme con el resultado o si suspende?

3. Listen to the audio fragment and indicate whether the following statements are true or false.

La persona se siente más insegura con la parte teórica que con la práctica.

True False

En el último test escrito obtuvo una buena nota porque estudió de memoria.

Si no aprueba ahora, podrá presentarse de nuevo en junio.



4. Read the dialogue and answer the questions

Carmen (alumna): *Hola, Javier. He visto mis notas del DELE B1 y me he quedado preocupada: he aprobado, pero por muy poco.*

(Hi, Javier. I've seen my DELE B1 results and I'm worried: I passed, but only by a very small margin.)

Javier (secretaría de la academia): *Hola, Carmen. Enhorabuena por aprobar. ¿Quieres pedir la revisión del examen?*

(Hi, Carmen. Congratulations on passing. Do you want to request a review of the exam?)

Carmen (alumna): *Sí, sobre todo de la parte escrita. En la redacción me han puesto una nota muy baja y no entiendo por qué.*

(Yes, especially the written part. They gave me a very low score on the composition and I don't understand why.)

Javier (secretaría de la academia): *Vale. Podemos solicitar la revisión en esta convocatoria, pero hay un plazo y tiene una tasa. Te permiten ver las correcciones y los criterios.*

(Okay. We can request a review for this session, but there's a deadline and a fee. You'll be allowed to see the corrections and the marking criteria.)

Carmen (alumna): *Perfecto. Quiero comparar mi redacción con el modelo y buscar diferencias para saber qué mejorar si tengo que recuperar alguna parte.*

(Perfect. I want to compare my composition with the model answer and look for differences so I know what to improve in case I have to retake any part.)

Javier (secretaría de la academia): *Tiene sentido. Además, si vas a pedir otra acreditación, te recomiendo hacer un control semanal: un test escrito corto y practicar la parte práctica del oral.*

(That makes sense. Also, if you're going to try for another certification, I recommend a weekly routine: a short written test and practice the oral exam's practical tasks.)

Carmen (alumna): *Genial. A veces intento aprender de memoria conectores, pero el día del examen se me olvidan y me bloqueo.*

(Great. Sometimes I try to memorize linking words, but on exam day I forget them and freeze.)

Javier (secretaría de la academia): *Entonces mejor practicar con temas reales y corregir tus redacciones cada semana. Así no dependes solo de memorizar.*

(Then it's better to practice with real topics and have your compositions corrected every week. That way you don't rely solely on memorization.)



1. ¿Por qué Carmen pide la revisión y qué parte del examen le preocupa más?

2. En el diálogo se mencionan “comparar” y “buscar diferencias”. ¿Qué van a comparar exactamente y para qué sirve?
-

5. Email

Asunto: Resultados del test de español – convocatoria de marzo

Hola, Laura:

Ya están las **notas** del **test escrito** de ayer (parte teórica + ejercicio práctico). En comprensión y gramática has **aprobado**, pero en la redacción has sacado 4,5 y la media se queda en 5,0.

Si quieres, puedes pedir una **revisión** antes del viernes. También habrá una sesión para **recuperar** la redacción el próximo miércoles a las 17:30.

Un saludo,

Marta Ríos

Formación – RR. HH.



Write an appropriate response: *Quisiera pedir una revisión de la redacción porque... / Mientras escribía el ejercicio, me di cuenta de que... / ¿Podrías confirmarme si para recuperar tengo que...?*

Important verbs	Suspender (to suspend)	Recuperar (to recover)
	Pretérito imperfecto	Pretérito imperfecto
yo	suspendía	recuperaba
tú	suspendías	recuperabas
él/ella/usted	suspendía	recuperaba
nosotros/nosotras	suspendíamos	recuperábamos
vosotros/vosotras	suspendíais	recuperabais
ellos/ellas/ustedes	suspendían	recuperaban